

Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für 2024

2. Änderungsbeschluss

Das Präsidium,

nach Regel 12b Absatz 4 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern,

beschließt, **mit Wirkung vom 1. Oktober 2024**, den Geschäftsverteilungsplan für 2024 wie folgt zu ändern:

Artikel 1

Verteilung der Beschwerden auf die Technischen Beschwerdekammern

(1) Die Beschwerden werden auf der Grundlage der der Anmeldung oder dem Patent im Zeitpunkt der Beschwerdeeinlegung zugewiesenen Hauptklassifikation gemäß der Internationalen Patentklassifikation auf die Kammern wie folgt verteilt:

Beschwerdekammer 3.2.01

A43 (ausg. D); A44-45;

A47B, C, F, G;

A61M5/178-5/34;

B23;

B60 (ausg. L, M); B61 (ausg. L);

B62 (ausg. B, M); B63-64;

B66 (ausg. B);

E01C19, 23;

F21;

F41 (ausg. G); F42

Beschwerdekammer 3.2.02

A61 (ausg. C, F2/00-2/20, F2/2617/00, K, L, M5/178-5/34, N, P, Q)

Beschwerdekammer 3.2.03

B21B; B22;

C10B; C23;

E01 (ausg. C19, 23);

E02-04, 99;

F22; F23 (ausg. N); F24-28

Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for 2024

2nd amending decision

The Presidium,

pursuant to Rule 12b, paragraph 4, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention,

having regard to Article 1, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal,

hereby decides to amend as follows, **with effect from 1 October 2024**, the business distribution scheme for 2024:

Article 1

Allocation of appeals to the Technical Boards of Appeal

(1) Appeals shall be allocated to the Boards on the basis of the main classification of the International Patent Classification attributed to the application or patent at the time of filing of the appeal as follows:

Board of Appeal 3.2.01

A43 (exc. D); A44-45;

A47B, C, F, G;

A61M5/178-5/34;

B23;

B60 (exc. L, M); B61 (exc. L);

B62 (exc. B, M); B63-64;

B66 (exc. B);

E01C19, 23;

F21;

F41 (exc. G); F42

Board of Appeal 3.2.02

A61 (exc. C, F2/00-2/20, F2/26-17/00, K, L, M5/178-5/34, N, P, Q)

Board of Appeal 3.2.03

B21B; B22;

C10B; C23;

E01 (exc. C19, 23);

E02-04, 99;

F22; F23 (exc. N); F24-28

Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour 2024

2^{ème} décision de modification

Le Praesidium,

conformément à la règle 12ter, paragraphe 4, du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

vu l'article premier, paragraphe 1 du règlement de procédure des chambres de recours,

décide de modifier, **avec effet à compter du 1^{er} octobre 2024**, comme suit le plan de répartition des affaires pour 2024 :

Article premier

Attribution des recours aux chambres de recours techniques

(1) Les recours sont attribués aux chambres suivant la classe principale selon la Classification internationale des brevets, telle qu'affectée au brevet ou à la demande en cause au moment de la formation du recours, de la façon suivante :

Chambre de recours 3.2.01

A43 (sauf D) ; A44-45 ;

A47B, C, F, G ;

A61M5/178-5/34 ;

B23 ;

B60 (sauf L, M) ; B61 (sauf L) ;

B62 (sauf B, M) ; B63-64 ;

B66 (sauf B) ;

E01C19, 23 ;

F21 ;

F41 (sauf G) ; F42

Chambre de recours 3.2.02

A61 (sauf C, F2/00-2/20, F2/26-17/00, K, L, M5/178-5/34, N, P, Q)

Chambre de recours 3.2.03

B21B ; B22 ;

C10B ; C23 ;

E01 (sauf C19, 23) ;

E02-04, 99 ;

F22 ; F23 (sauf N) ; F24-28

Beschwerdekammer 3.2.04

A01 (ausg. H, K67, N); A21 (ausg. D);
A22; A23N; A24 (ausg. B15);
A43D; A47 (ausg. B, C, F, G);
A62 (ausg. D); A63, 99;
F02; F03 (ausg. H); F04

Beschwerdekammer 3.2.05

B29, 31, 41-44 (ausg. B42D
Beschwerden Txxxx/20);
B65H; B99;
F15; F16J-T; F17

Beschwerdekammer 3.2.06

A41-42, 46; A61F13-17;
B62B, M; B66B, 68;
D01 (ausg. C, F); D02-05;
D06 (ausg. L-Q); D07, 99;
F01

Beschwerdekammer 3.2.07

B02; B03 (ausg. D); B04-05;
B07 (ausg. C); B08-09, 24-26;
B27 (ausg. K); B28, 30, 33;
B65 (ausg. H); B67;
C03B; C13B5, 15; C14B;
D21 (ausg. C, H);
E21;

Beschwerdekammer 3.2.08

A61C, F (ausg. 2/24, 13-17);
B21 (ausg. B);
E05-06;
F16B-H; F99

Beschwerdekammer 3.3.01

–

Beschwerdekammer 3.3.02

A01N;
B01D53/00-53/24, D61-71;
C07 (ausg. B, C, H21; K1, 2, 14-19);
C09B, D;
C10 (ausg. B, G, J, L);
C12 (ausg. M, N, P, Q);
C99

Beschwerdekammer 3.3.03

C08 (ausg. J)

Beschwerdekammer 3.3.04

A01H; A01K67; A61K31/00-31/375,
31/41 (nur Beschwerde T2157/21),

Board of Appeal 3.2.04

A01 (exc. H, K67, N); A21 (exc. D);
A22; A23N; A24 (exc. B15);
A43D; A47 (exc. B, C, F, G);
A62 (exc. D); A63, 99;
F02; F03 (exc. H); F04

Board of Appeal 3.2.05

B29, 31, 41-44 (exc. B42D appeals
Txxxx/20);
B65H; B99;
F15; F16J-T; F17

Board of Appeal 3.2.06

A41-42, 46; A61F13-17;
B62B, M; B66B, 68;
D01 (exc. C, F); D02-05;
D06 (exc. L-Q); D07, 99;
F01

Board of Appeal 3.2.07

B02; B03 (exc. D); B04-05;
B07 (exc. C); B08-09, 24-26;
B27 (exc. K); B28, 30, 33;
B65 (exc. H); B67;
C03B; C13B5, 15; C14B;
D21 (exc. C, H);
E21;

Board of Appeal 3.2.08

A61C, F (exc. 2/24, 13-17);
B21 (exc. B);
E05-06;
F16B-H; F99

Board of Appeal 3.3.01

–

Board of Appeal 3.3.02

A01N;
B01D53/00-53/24, D61-71;
C07 (exc. B, C, H21; K1, 2, 14-19);
C09B, D;
C10 (exc. B, G, J, L);
C12 (exc. M, N, P, Q);
C99

Board of Appeal 3.3.03

C08 (exc. J)

Board of Appeal 3.3.04

A01H; A01K67; A61K31/00-31/375,
31/41 (only appeal T2157/21),

Chambre de recours 3.2.04

A01 (sauf H, K67, N) ; A21 (sauf D) ;
A22 ; A23N ; A24 (sauf B15) ;
A43D ; A47 (sauf B, C, F, G) ;
A62 (sauf D) ; A63, 99 ;
F02 ; F03 (sauf H) ; F04

Chambre de recours 3.2.05

B29, 31, 41-44 (sauf B42D recours
Txxxx/20) ;
B65H ; B99 ;
F15 ; F16J-T ; F17

Chambre de recours 3.2.06

A41-42, 46 ; A61F13-17 ;
B62B, M ; B66B, 68 ;
D01 (sauf C, F) ; D02-05 ;
D06 (sauf L-Q) ; D07, 99 ;
F01

Chambre de recours 3.2.07

B02 ; B03 (sauf D) ; B04-05 ;
B07 (sauf C) ; B08-09, 24-26 ;
B27 (sauf K) ; B28, 30, 33 ;
B65 (sauf H) ; B67 ;
C03B ; C13B5, 15 ; C14B ;
D21 (sauf C, H) ;
E21 ;

Chambre de recours 3.2.08

A61C, F (sauf 2/24, 13-17) ;
B21 (sauf B) ;
E05-06 ;
F16B-H ; F99

Chambre de recours 3.3.01

–

Chambre de recours 3.3.02

A01N ;
B01D53/00-53/24, D61-71 ;
C07 (sauf B, C, H21 ; K1, 2, 14-19) ;
C09B, D ;
C10 (sauf B, G, J, L) ;
C12 (sauf M, N, P, Q) ;
C99

Chambre de recours 3.3.03

C08 (sauf J)

Chambre de recours 3.3.04

A01H ; A01K67 ; A61K31/00-31/375,
31/41 (seulement recours T2157/21),

31/57 (nur Beschwerde T0642/19),
36, 38, 39, 41, 45, 48;

C07K1, 2, 14-19; C12N15/82-15/84;

Beschwerdekammer 3.3.05

A62D;

B01 (ausg. D53/00-53/24; D61-71; J19-49);

B03D; B27K;

C01-02; C03C; C04-06; C21; C22;

C25; C30;

H01M

Beschwerdekammer 3.3.06

B01J19-49;

C09C; C10G, J, L; C11; C14C;

D01C, F; D06L-Q; D21C, H;

G03C

Beschwerdekammer 3.3.07

A61K6;

A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung
A61Q (ausg. 5/06-5/10, 13, 17, 19) ist);

A61K9, 31 (ausg. 31/00-31/375, ausg.
Beschwerden T0642/19, T2157/21), 33,
35, 47, 49-51, 101-135;

A61P;

A61Q (ausg. 5/06-5/10, 13, 17, 19)

Beschwerdekammer 3.3.08

C07H21; C12M, N (ausg. N15/82-
15/84), P, Q;

C40B;

G01N33

Beschwerdekammer 3.3.09

A21D;

A23 (ausg. N);

A24B15;

B32;

C08J;

C13 (ausg. B5, 15);

G03F7/00-7/085, 7/42;

G03G9/08-9/135;

H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54;

H01S3/14-3/227;

H10K85

Beschwerdekammer 3.3.10

A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung
A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19) ist);

31/57 (only appeal T0642/19),
36, 38, 39, 41, 45, 48;

C07K1, 2, 14-19; C12N15/82-15/84;

Board of Appeal 3.3.05

A62D;

B01 (exc. D53/00-53/24; D61-71; J19-49);

B03D; B27K;

C01-02; C03C; C04-06; C21; C22;

C25; C30;

H01M

Board of Appeal 3.3.06

B01J19-49;

C09C; C10G, J, L; C11; C14C;

D01C, F; D06L-Q; D21C, H;

G03C

Board of Appeal 3.3.07

A61K6;

A61K8 (in so far as the supplementary
classification is A61Q (exc. 5/06-5/10,
13, 17, 19));

A61K9, 31 (exc. 31/00-31/375, exc.
appeals T0642/19, T2157/21), 33, 35,
47, 49-51, 101-135;

A61P;

A61Q (exc. 5/06-5/10, 13, 17, 19)

Board of Appeal 3.3.08

C07H21; C12M, N (exc. N15/82-15/84),
P, Q;

C40B;

G01N33

Board of Appeal 3.3.09

A21D;

A23 (exc. N);

A24B15;

B32;

C08J;

C13 (exc. B5, 15);

G03F7/00-7/085, 7/42;

G03G9/08-9/135;

H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54;

H01S3/14-3/227;

H10K85

Board of Appeal 3.3.10

A61K8 (in so far as the supplementary
classification is A61Q5/06-5/10, 13, 17,
19);

31/57 (seulement recours T0642/19),
36, 38, 39, 41, 45, 48 ;

C07K1, 2, 14-19 ; C12N15/82-15/84 ;

Chambre de recours 3.3.05

A62D ;

B01 (sauf D53/00-53/24 ; D61-71 ; J19-49) ;

B03D ; B27K ;

C01-02 ; C03C ; C04-06 ; C21 ; C22 ;

C25 ; C30 ;

H01M

Chambre de recours 3.3.06

B01J19-49 ;

C09C ; C10G, J, L ; C11 ; C14C ;

D01C, F ; D06L-Q ; D21C, H ;

G03C

Chambre de recours 3.3.07

A61K6 ;

A61K8 (pour autant que la classification
supplémentaire soit A61Q (sauf 5/06-
5/10, 13, 17, 19)) ;

A61K9, 31 (sauf 31/00-31/375, sauf
recours T0642/19, T2157/21), 33, 35,
47, 49-51, 101-135 ;

A61P ;

A61Q (sauf 5/06-5/10, 13, 17, 19)

Chambre de recours 3.3.08

C07H21 ; C12M, N (sauf N15/82-
15/84), P, Q ;

C40B ;

G01N33

Chambre de recours 3.3.09

A21D ;

A23 (sauf N) ;

A24B15 ;

B32 ;

C08J ;

C13 (sauf B5, 15) ;

G03F7/00-7/085, 7/42 ;

G03G9/08-9/135 ;

H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54 ;

H01S3/14-3/227 ;

H10K85

Chambre de recours 3.3.10

A61K8 (pour autant que la classification
supplémentaire soit A61Q5/06-5/10, 13,
17, 19) ;

A61L; A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19;
C07B, C;
C09 (ausg. B, C, D)

Beschwerdekammer 3.4.01

A61N;
G01P, R, S, T; G06K (ausg. 9); G09
(ausg. B, F, G); G10, 12, 21, 99;
H01P, Q; H05 (ausg. F, G, K)

Beschwerdekammer 3.4.02

B07C; B60L, M; B81-82;
F23N; F41G;
G01B-N (ausg. N33); G01Q; G01W;
G02; G07B (ausg. 15);
G07C (nur Beschwerden Txxxx/19,
Txxxx/20, Txxxx/21);
G08 (ausg. G);
H02 (ausg. S);
H03 (ausg. M), 99; H05G

Beschwerdekammer 3.4.03

B06;
B42D (nur Beschwerden Txxxx/20);
F03H;
G01V; G03 (ausg. C, F7/00-7/085,
7/42, G9/08-9/135), G04; G05D;
G07 (ausg. B, C (nur Beschwerden
Txxxx/19, Txxxx/20, Txxxx/21));
G09B, F; G;
H01B, C, F, G, H, J, K, L (ausg. 51/00,
51/30, 51/46, 51/54), R, S (ausg. 3/14-
3/227), T;
H02S; H05F, K;
H10 (ausg. K85)

Beschwerdekammer 3.5.01

G05B; G06F17/60, G06Q

Beschwerdekammer 3.5.02

–

Beschwerdekammer 3.5.03

–

Beschwerdekammer 3.5.04

G06T; G08G;
H03M13;
H04H, N

Beschwerdekammer 3.5.05

B61L;
G05 (ausg. B, D);
G06F3, 12, 13, 19; G07B15; G16;
H04 (ausg. H, N)

A61L; A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19;
C07B, C;
C09 (exc. B, C, D)

Board of Appeal 3.4.01

A61N;
G01P, R, S, T; G06K (exc. 9); G09
(exc. B, F, G); G10, 12, 21, 99;
H01P, Q; H05 (exc. F, G, K)

Board of Appeal 3.4.02

B07C; B60L, M; B81-82;
F23N; F41G;
G01B-N (exc. N33); G01Q; G01W;
G02; G07B (exc. 15);
G07C (only appeals Txxxx/19,
Txxxx/20, Txxxx/21);
G08 (exc. G);
H02 (exc. S);
H03 (exc. M), 99; H05G

Board of Appeal 3.4.03

B06;
B42D (only appeals Txxxx/20);
F03H;
G01V; G03 (exc. C, F7/00-7/085, 7/42,
G9/08-9/135), G04; G05D;
G07 (exc. B, C (only appeals Txxxx/19,
Txxxx/20, Txxxx/21)); G09B, F; G;
H01B, C, F, G, H, J, K, L (exc. 51/00,
51/30, 51/46, 51/54), R, S (exc. 3/14-
3/227), T;
H02S; H05F, K;
H10 (exc. K85)

Board of Appeal 3.5.01

G05B; G06F17/60, G06Q

Board of Appeal 3.5.02

–

Board of Appeal 3.5.03

–

Board of Appeal 3.5.04

G06T; G08G;
H03M13;
H04H, N

Board of Appeal 3.5.05

B61L;
G05 (exc. B, D);
G06F3, 12, 13, 19; G07B15; G16;
H04 (exc. H, N)

A61L ; A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19 ;
C07B, C ;
C09 (sauf B, C, D)

Chambre de recours 3.4.01

A61N ;
G01P, R, S, T ; G06K (sauf 9) ; G09
(sauf B, F, G) ; G10, 12, 21, 99 ;
H01P, Q ; H05 (sauf F, G, K)

Chambre de recours 3.4.02

B07C ; B60L, M ; B81-82 ;
F23N ; F41G ;
G01B-N (sauf N33) ; G01Q ; G01W ;
G02 ; G07B (sauf 15) ;
G07C (seulement recours Txxxx/19,
Txxxx/20, Txxxx/21) ;
G08 (sauf G) ;
H02 (sauf S) ;
H03 (sauf M), 99 ; H05G

Chambre de recours 3.4.03

B06 ;
B42D (seulement recours Txxxx/20) ;
F03H ;
G01V ; G03 (sauf C, F7/00-7/085, 7/42,
G9/08-9/135), G04 ; G05D ;
G07 (sauf B, C (seulement recours
Txxxx/19, Txxxx/20, Txxxx/21)) ;
G09B, F ; G ;
H01B, C, F, G, H, J, K, L (sauf 51/00,
51/30, 51/46, 51/54), R, S (sauf 3/14-
3/227), T ;
H02S ; H05F, K ;
H10 (sauf K85)

Chambre de recours 3.5.01

G05B ; G06F17/60, G06Q

Chambre de recours 3.5.02

–

Chambre de recours 3.5.03

–

Chambre de recours 3.5.04

G06T ; G08G ;
H03M13 ;
H04H, N

Chambre de recours 3.5.05

B61L ;
G05 (sauf B, D) ;
G06F3, 12, 13, 19 ; G07B15 ; G16 ;
H04 (sauf H, N)

Beschwerdekammer 3.5.06

G06 (ausg. F3, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 30, 40, K, Q, T); G06K9;

H03M (ausg. 13)

Beschwerdekammer 3.5.07

G06F11, 15, 16, 17 (ausg. 60), 30, 40; G11

(2) Ist es wegen

(a) des technischen Inhalts einer Beschwerde oder

(b) des Ausgleichs der Arbeitsbelastung der Kammern

geboten, die Beschwerde oder eine Gruppe von Beschwerden abweichend von Absatz 1 zu verteilen, so bemühen sich die Vorsitzenden der betroffenen Kammern um eine einvernehmliche Lösung. Kommt sie nicht zustande, entscheidet das Präsidium.

Die betroffenen Beteiligten werden schriftlich über eine solche Umverteilung informiert.

Board of Appeal 3.5.06

G06 (exc. F3, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 30, 40, K, Q, T); G06K9;

H03M (exc. 13)

Board of Appeal 3.5.07

G06F11, 15, 16, 17 (exc. 60), 30, 40; G11

(2) If

(a) because of the technical content of an appeal or

(b) for the purpose of balancing out the workload of Boards,

it is appropriate to allocate the appeal or a group of appeals otherwise than as provided by paragraph 1, the Chairs of the Boards concerned shall endeavour to reach agreement on the allocation, failing which the Presidium shall decide.

The parties concerned by such a reallocation shall be informed in writing.

Chambre de recours 3.5.06

G06 (sauf F3, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 30, 40, K, Q, T) ; G06K9 ;

H03M (sauf 13)

Chambre de recours 3.5.07

G06F11, 15, 16, 17 (sauf 60), 30, 40 ; G11

(2) Si

(a) du fait du contenu technique du recours ou

(b) dans le but d'équilibrer la charge de travail des chambres,

il convient d'attribuer le recours ou un groupe de recours, autrement que selon les dispositions du paragraphe 1, les présidents ou présidentes des chambres concerné(e)s s'efforcent de parvenir à un accord sur la répartition, faute de quoi la décision est prise par le Praesidium.

Les parties concernées par une telle redistribution sont informées par écrit.

ORIGINE

Artikel 2

Zuweisung der Mitglieder zu den Technischen Beschwerdekammern

Die Mitglieder der einzelnen Technischen Beschwerdekammern sind:¹

Beschwerdekammer 3.2.01

V: Giovanni Pricolo

TM: Hartwich Geuss*

TM: Claudio Narcisi

TM: Juan José de Acha González

TM: Sophie Mangin

TM: Vincenzo Vinci

TM: Michael Geisenhofer

TM: Andrea Wagner

RM: Peter Guntz

RM: Olga Loizou

RM: Sofía Fernández de Córdoba

RM: Aurélie Jimenez

RM: Monika Millet

Beschwerdekammer 3.2.02

V: Marco Alvazzi Delfrate

TM: David Ceccarelli*

TM: Stephanie Böttcher

TM: Samuel Dennler

TM: Axel Martinez Möller

RM: Christof Schmidt

RM: Yvonne Podbielski

RM: Nikolaus Obrovski

Beschwerdekammer 3.2.03

V: Christoph Herberhold

TM: Bernhard Miller*

TM: Rafael Baltanás y Jorge

TM: Michael Olapinski

TM: Bernd Goers

RM: Jeannine Hoppe

RM: Nikolaus Obrovski

RM: Frédéric Bostedt

Article 2

Allocation of members to the Technical Boards of Appeal

The members of the individual Technical Boards of Appeal are:¹

Board of Appeal 3.2.01

Ch: Giovanni Pricolo

TM: Hartwich Geuss*

TM: Claudio Narcisi

TM: Juan José de Acha González

TM: Sophie Mangin

TM: Vincenzo Vinci

TM: Michael Geisenhofer

TM: Andrea Wagner

LM: Peter Guntz

LM: Olga Loizou

LM: Sofía Fernández de Córdoba

LM: Aurélie Jimenez

LM: Monika Millet

Board of Appeal 3.2.02

Ch: Marco Alvazzi Delfrate

TM: David Ceccarelli*

TM: Stephanie Böttcher

TM: Samuel Dennler

TM: Axel Martinez Möller

LM: Christof Schmidt

LM: Yvonne Podbielski

LM: Nikolaus Obrovski

Board of Appeal 3.2.03

Ch: Christoph Herberhold

TM: Bernhard Miller*

TM: Rafael Baltanás y Jorge

TM: Michael Olapinski

TM: Bernd Goers

LM: Jeannine Hoppe

LM: Nikolaus Obrovski

LM: Frédéric Bostedt

Article 2

Attribution des membres aux chambres de recours techniques

Les membres de chacune des chambres de recours techniques sont :¹

Chambre de recours 3.2.01

P : Giovanni Pricolo

MT : Hartwich Geuss*

MT : Claudio Narcisi

MT : Juan José de Acha González

MT : Sophie Mangin

MT : Vincenzo Vinci

MT : Michael Geisenhofer

MT : Andrea Wagner

MJ : Peter Guntz

MJ : Olga Loizou

MJ : Sofía Fernández de Córdoba

MJ : Aurélie Jimenez

MJ : Monika Millet

Chambre de recours 3.2.02

P : Marco Alvazzi Delfrate

MT : David Ceccarelli*

MT : Stephanie Böttcher

MT : Samuel Dennler

MT : Axel Martinez Möller

MJ : Christof Schmidt

MJ : Yvonne Podbielski

MJ : Nikolaus Obrovski

Chambre de recours 3.2.03

P : Christoph Herberhold

MT : Bernhard Miller*

MT : Rafael Baltanás y Jorge

MT : Michael Olapinski

MT : Bernd Goers

MJ : Jeannine Hoppe

MJ : Nikolaus Obrovski

MJ : Frédéric Bostedt

¹ Vorsitzende sind mit (V) gekennzeichnet, ihre Stellvertreterinnen bzw. Stellvertreter mit einem Stern (*), die technisch vorgebildeten Mitglieder mit (TM) und die rechtskundigen Mitglieder mit (RM).

¹ The Chairs are indicated by (Ch), their deputies by an asterisk (*), technically qualified members by (TM) and legally qualified members by (LM).

¹ Les présidents ou présidentes sont indiqué(e)s par (P), leurs suppléants ou suppléantes par un astérisque (*), les membres techniciens par (MT), les membres juristes par (MJ).

Beschwerdekammer 3.2.04

V: Andrea Pieracci
TM: Jonathan Wright
TM: Sylvain Oechsner de Coninck
TM: Gabriel Martin González
TM: Christian Kujat
TM: Sabine Hillebrand
RM: Christopher Heath*
RM: Tamás Bokor
RM: Karoline Kerber-Zubrzycka
RM: Monika Millet

Beschwerdekammer 3.2.05

V: Philipp Lanz
TM: Oliver Randl*
TM: Tom Vermeulen
TM: Bettina Spitzer
TM: Matthias Holz
RM: Fritz Blumer
RM: Martina Blasi
RM: Birgit Burm-Herregodts

Beschwerdekammer 3.2.06

V: Michael Harrison
TM: Thomas Rosenblatt*
TM: Martin Hannam
TM: Pedro Cipriano
TM: Markus Dorfstätter
RM: Wilhelm Ungler
RM: Jeannine Hoppe
RM: Stefanie Ruhwinkel

Beschwerdekammer 3.2.07

V: Guy Patton
TM: Anja Beckman*
TM: Vincenzo Bevilacqua
TM: Antonio Cano Palmero
TM: Stephanie Watson
TM: Benjamin Paul
RM: Sofia Fernández de Córdoba
RM: Yvonne Podbielski
RM: Eric Mille
RM: Stefanie Ruhwinkel

Beschwerdekammer 3.2.08

V: Paola Acton
TM: Matthew Foulger
TM: Andreas Björklund
TM: Gerhard Buchmann
TM: Christoph Vetter

Board of Appeal 3.2.04

Ch: Andrea Pieracci
TM: Jonathan Wright
TM: Sylvain Oechsner de Coninck
TM: Gabriel Martin González
TM: Christian Kujat
TM: Sabine Hillebrand
LM: Christopher Heath*
LM: Tamás Bokor
LM: Karoline Kerber-Zubrzycka
LM: Monika Millet

Board of Appeal 3.2.05

Ch: Philipp Lanz
TM: Oliver Randl*
TM: Tom Vermeulen
TM: Bettina Spitzer
TM: Matthias Holz
LM: Fritz Blumer
LM: Martina Blasi
LM: Birgit Burm-Herregodts

Board of Appeal 3.2.06

Ch: Michael Harrison
TM: Thomas Rosenblatt*
TM: Martin Hannam
TM: Pedro Cipriano
TM: Markus Dorfstätter
LM: Wilhelm Ungler
LM: Jeannine Hoppe
LM: Stefanie Ruhwinkel

Board of Appeal 3.2.07

Ch: Guy Patton
TM: Anja Beckman*
TM: Vincenzo Bevilacqua
TM: Antonio Cano Palmero
TM: Stephanie Watson
TM: Benjamin Paul
LM : Sofia Fernández de Córdoba
LM: Yvonne Podbielski
LM: Eric Mille
LM: Stefanie Ruhwinkel

Board of Appeal 3.2.08

Ch: Paola Acton
TM: Matthew Foulger
TM: Andreas Björklund
TM: Gerhard Buchmann
TM: Christoph Vetter

Chambre de recours 3.2.04

P : Andrea Pieracci
MT : Jonathan Wright
MT : Sylvain Oechsner de Coninck
MT : Gabriel Martin González
MT : Christian Kujat
MT : Sabine Hillebrand
MJ : Christopher Heath*
MJ : Tamás Bokor
MJ : Karoline Kerber-Zubrzycka
MJ : Monika Millet

Chambre de recours 3.2.05

P : Philipp Lanz
MT : Oliver Randl*
MT : Tom Vermeulen
MT : Bettina Spitzer
MT : Matthias Holz
MJ : Fritz Blumer
MJ : Martina Blasi
MJ : Birgit Burm-Herregodts

Chambre de recours 3.2.06

P : Michael Harrison
MT : Thomas Rosenblatt*
MT : Martin Hannam
MT : Pedro Cipriano
MT : Markus Dorfstätter
MJ : Wilhelm Ungler
MJ : Jeannine Hoppe
MJ : Stefanie Ruhwinkel

Chambre de recours 3.2.07

P : Guy Patton
MT : Anja Beckman*
MT : Vincenzo Bevilacqua
MT : Antonio Cano Palmero
MT : Stephanie Watson
MT : Benjamin Paul
MJ : Sofia Fernández de Córdoba
MJ : Yvonne Podbielski
MJ : Eric Mille
MJ : Stefanie Ruhwinkel

Chambre de recours 3.2.08

P : Paola Acton
MT : Matthew Foulger
MT : Andreas Björklund
MT : Gerhard Buchmann
MT : Christoph Vetter

RM: Christof Schmidt*
RM: Karoline Kerber-Zubrzycka
RM: Frédéric Bostedt

Beschwerdekammer 3.3.01

–

Beschwerdekammer 3.3.02

V: Marcus O. Müller
TM: Michele Maremonti*
TM: Paul O'Sullivan
TM: Achim Lenzen
TM: Samuel Bertrand
RM: Lukas Bühler
RM: Martina Blasi
RM: Roberto Romandini
RM: Birgit Burm-Herregodts

Beschwerdekammer 3.3.03

V: Daniele Semino
TM: Olivier Dury*
TM: François Rousseau
TM: Damien Marquis
TM: Matthieu Barrère
RM: Wilhelm Ungler
RM: Anna Bacchin
RM: Laurence Basterreix
RM: Monika Millet

Beschwerdekammer 3.3.04

V: Magdalena Pregetter
TM: Regina Hauss*
TM: Ashok Chakravarty
TM: Silke Albrecht
TM: Dulce Luis Alves
TM: Berthold Rutz
TM: Oskar Lechner
RM: Lukas Bühler
RM: Martina Blasi
RM: Roberto Romandini
RM: Anna Bacchin

Beschwerdekammer 3.3.05

V: Ernst Bendl
TM: Guy Glod*
TM: Thorsten Burkhardt
TM: Sonja Besselmann
TM: Josef Roider
RM: Peter Guntz
RM: Olga Loizou

LM: Christof Schmidt*
LM: Karoline Kerber-Zubrzycka
LM: Frédéric Bostedt

Board of Appeal 3.3.01

–

Board of Appeal 3.3.02

Ch: Marcus O. Müller
TM: Michele Maremonti*
TM: Paul O'Sullivan
TM: Achim Lenzen
TM: Samuel Bertrand
LM: Lukas Bühler
LM: Martina Blasi
LM: Roberto Romandini
LM: Birgit Burm-Herregodts

Board of Appeal 3.3.03

Ch: Daniele Semino
TM: Olivier Dury*
TM: François Rousseau
TM: Damien Marquis
TM: Matthieu Barrère
LM: Wilhelm Ungler
LM: Anna Bacchin
LM: Laurence Basterreix
LM: Monika Millet

Board of Appeal 3.3.04

Ch: Magdalena Pregetter
TM: Regina Hauss*
TM: Ashok Chakravarty
TM: Silke Albrecht
TM: Dulce Luis Alves
TM: Berthold Rutz
TM: Oskar Lechner
LM: Lukas Bühler
LM: Martina Blasi
LM: Roberto Romandini
LM: Anna Bacchin

Board of Appeal 3.3.05

Ch: Ernst Bendl
TM: Guy Glod*
TM: Thorsten Burkhardt
TM: Sonja Besselmann
TM: Josef Roider
LM: Peter Guntz
LM: Olga Loizou

MJ : Christof Schmidt*
MJ : Karoline Kerber-Zubrzycka
MJ : Frédéric Bostedt

Chambre de recours 3.3.01

–

Chambre de recours 3.3.02

P : Marcus O. Müller
MT : Michele Maremonti*
MT : Paul O'Sullivan
MT : Achim Lenzen
MT : Samuel Bertrand
MJ : Lukas Bühler
MJ : Martina Blasi
MJ : Roberto Romandini
MJ : Birgit Burm-Herregodts

Chambre de recours 3.3.03

P : Daniele Semino
MT : Olivier Dury*
MT : François Rousseau
MT : Damien Marquis
MT : Matthieu Barrère
MJ : Wilhelm Ungler
MJ : Anna Bacchin
MJ : Laurence Basterreix
MJ : Monika Millet

Chambre de recours 3.3.04

P : Magdalena Pregetter
TM : Regina Hauss*
MT : Ashok Chakravarty
MT : Silke Albrecht
MT : Dulce Luis Alves
MT : Berthold Rutz
MT : Oskar Lechner
MJ : Lukas Bühler
MJ : Martina Blasi
MJ : Roberto Romandini
MJ : Anna Bacchin

Chambre de recours 3.3.05

P : Ernst Bendl
MT : Guy Glod*
MT : Thorsten Burkhardt
MT : Sonja Besselmann
MT : Josef Roider
MJ : Peter Guntz
MJ : Olga Loizou

RM: Sofía Fernández de Córdoba
RM: Richard Winkelhofer

Beschwerdekammer 3.3.06

V: Jean-Michel Schwaller
TM: Paolo Ammendola*
TM: Sergio Arrojo
TM: Ralf Elsässer
RM: Christopher Heath
RM: Olga Loizou
RM: Jeannine Hoppe

Beschwerdekammer 3.3.07

V: Ambrogio Usuelli
TM: Denis Boulois
TM: José Molina de Alba
TM: Eric Duval
TM: Martin Steendijk
TM: Jennifer Lécaillon
RM: Yvonne Podbielski*
RM: Aurélie Jimenez
RM: Laurence Basterreix
RM: Stefanie Ruhwinkel

Beschwerdekammer 3.3.08

V: Teresa Sommerfeld
TM: Bart Claes*
TM: Renate Morawetz
TM: Marco Montrone
TM: Daniel Pilat
TM: Anja Schmitt
RM: David Rogers
RM: Lukas Bühler
RM: Richard Winkelhofer
RM: Anna Bacchin

Beschwerdekammer 3.3.09

V: Andreas Haderlein
TM: Francesco Rinaldi*
TM: Andrea Veronese
TM: Markus Ansorge
TM: Christian Meiners
RM: Georg Decker
RM: Aurélie Jimenez
RM: Roberto Romandini
RM: Nikolaus Obrovski

Beschwerdekammer 3.3.10

V: Pascal Gryczka
TM: Raquel Pérez Carlón*
TM: Matthias Kollmannsberger

LM: Sofía Fernández de Córdoba
LM: Richard Winkelhofer

Board of Appeal 3.3.06

Ch: Jean-Michel Schwaller
TM: Paolo Ammendola*
TM: Sergio Arrojo
TM: Ralf Elsässer
LM: Christopher Heath
LM: Olga Loizou
LM: Jeannine Hoppe

Board of Appeal 3.3.07

Ch: Ambrogio Usuelli
TM: Denis Boulois
TM: José Molina de Alba
TM: Eric Duval
TM: Martin Steendijk
TM: Jennifer Lécaillon
LM: Yvonne Podbielski*
LM: Aurélie Jimenez
LM: Laurence Basterreix
LM: Stefanie Ruhwinkel

Board of Appeal 3.3.08

Ch: Teresa Sommerfeld
TM: Bart Claes*
TM: Renate Morawetz
TM: Marco Montrone
TM: Daniel Pilat
TM: Anja Schmitt
LM: David Rogers
LM: Lukas Bühler
LM: Richard Winkelhofer
LM: Anna Bacchin

Board of Appeal 3.3.09

Ch: Andreas Haderlein
TM: Francesco Rinaldi*
TM: Andrea Veronese
TM: Markus Ansorge
TM: Christian Meiners
LM: Georg Decker
LM: Aurélie Jimenez
LM: Roberto Romandini
LM: Nikolaus Obrovski

Board of Appeal 3.3.10

Ch: Pascal Gryczka
TM: Raquel Pérez Carlón*
TM: Matthias Kollmannsberger

MJ : Sofía Fernández de Córdoba
MJ : Richard Winkelhofer

Chambre de recours 3.3.06

P : Jean-Michel Schwaller
MT : Paolo Ammendola*
MT : Sergio Arrojo
MT : Ralf Elsässer
MJ : Christopher Heath
MJ : Olga Loizou
MJ : Jeannine Hoppe

Chambre de recours 3.3.07

P : Ambrogio Usuelli
MT : Denis Boulois
MT : José Molina de Alba
MT : Eric Duval
MT : Martin Steendijk
MT : Jennifer Lécaillon
MJ : Yvonne Podbielski*
MJ : Aurélie Jimenez
MJ : Laurence Basterreix
MJ : Stefanie Ruhwinkel

Chambre de recours 3.3.08

P : Teresa Sommerfeld
MT : Bart Claes*
MT Renate Morawetz
MT : Marco Montrone
MT : Daniel Pilat
MT : Anja Schmitt
MJ : David Rogers
MJ : Lukas Bühler
MJ : Richard Winkelhofer
MJ : Anna Bacchin

Chambre de recours 3.3.09

P : Andreas Haderlein
MT : Francesco Rinaldi*
MT : Andrea Veronese
MT : Markus Ansorge
MT : Christian Meiners
MJ : Georg Decker
MJ : Aurélie Jimenez
MJ : Roberto Romandini
MJ : Nikolaus Obrovski

Chambre de recours 3.3.10

P : Pascal Gryczka
MT : Raquel Pérez Carlón*
MT : Matthias Kollmannsberger

TM: Armin Zellner
RM: Tamás Bokor
RM: Fritz Blumer
RM: Laurence Basterreix

Beschwerdekammer 3.4.01

V: Paul Scriven
TM: Pascal Fontenay*
TM: Bernhard Noll
TM: Thomas Zinke
TM: Torsten Petelski
TM: Ana Medeiros Gaspar
RM: David Rogers
RM: Richard Winkelhofer
RM: Claes Alberg

Beschwerdekammer 3.4.02

V: Roland Bekkering
TM: Francisco Narganes-Quijano
TM: Gary Flyng
TM: André Hornung
TM: Harald Bronold
TM: Christian Kallinger
TM: Fabian Giesen
TM: Claudia Vassoille
RM: Bernhard Müller*
RM: David Rogers
RM: Peter Guntz
RM: Martina Blasi
RM: Georg Decker
RM: Claes Alberg

Beschwerdekammer 3.4.03

V: Thomas Häusser
TM: Michael Stenger
TM: Emmanuel Papastefanou
TM: Judith Thomas
TM: Andreas Böhm-Pélissier
TM: Marc Ley
RM: Tamás Bokor*
RM: Georg Decker
RM: Eric Mille

Beschwerdekammer 3.5.01

V: William Chandler
TM: Marcus Höhn*
TM: Norbert Glaser
TM: Annika Wahrenberg
TM: Wojciech Zubrzycki
TM: Raimund Moser

TM: Armin Zellner
LM: Tamás Bokor
LM: Fritz Blumer
LM: Laurence Basterreix

Board of Appeal 3.4.01

Ch: Paul Scriven
TM: Pascal Fontenay*
TM: Bernhard Noll
TM: Thomas Zinke
TM: Torsten Petelski
TM: Ana Medeiros Gaspar
LM: David Rogers
LM: Richard Winkelhofer
LM: Claes Alberg

Board of Appeal 3.4.02

Ch: Roland Bekkering
TM: Francisco Narganes-Quijano
TM: Gary Flyng
TM: André Hornung
TM: Harald Bronold
TM: Christian Kallinger
TM: Fabian Giesen
TM: Claudia Vassoille
LM: Bernhard Müller*
LM: David Rogers
LM: Peter Guntz
LM: Martina Blasi
LM: Georg Decker
LM: Claes Alberg

Board of Appeal 3.4.03

Ch: Thomas Häusser
TM: Michael Stenger
TM: Emmanuel Papastefanou
TM: Judith Thomas
TM: Andreas Böhm-Pélissier
TM: Marc Ley
LM: Tamás Bokor*
LM: Georg Decker
LM: Eric Mille

Board of Appeal 3.5.01

Ch: William Chandler
TM: Marcus Höhn*
TM: Norbert Glaser
TM: Annika Wahrenberg
TM: Wojciech Zubrzycki
TM: Raimund Moser

MT : Armin Zellner
MJ : Tamás Bokor
MJ : Fritz Blumer
MJ : Laurence Basterreix

Chambre de recours 3.4.01

P : Paul Scriven
MT : Pascal Fontenay*
MT : Bernhard Noll
MT : Thomas Zinke
MT : Torsten Petelski
MT : Ana Medeiros Gaspar
MJ : David Rogers
MJ : Richard Winkelhofer
MJ : Claes Alberg

Chambre de recours 3.4.02

P : Roland Bekkering
MT : Francisco Narganes-Quijano
MT : Gary Flyng
MT : André Hornung
MT : Harald Bronold
MT : Christian Kallinger
MT : Fabian Giesen
MT : Claudia Vassoille
MJ : Bernhard Müller*
MJ : David Rogers
MJ : Peter Guntz
MJ : Martina Blasi
MJ : Georg Decker
MJ : Claes Alberg

Chambre de recours 3.4.03

P : Thomas Häusser
MT : Michael Stenger
MT : Emmanuel Papastefanou
MT : Judith Thomas
MT : Andreas Böhm-Pélissier
MT : Marc Ley
MJ : Tamás Bokor*
MJ : Georg Decker
MJ : Eric Mille

Chambre de recours 3.5.01

P : William Chandler
MT : Marcus Höhn*
MT : Norbert Glaser
MT : Annika Wahrenberg
MT : Wojciech Zubrzycki
MT : Raimund Moser

TM: Luca Falò
TM: Ivayla Kürten
RM: David Rogers
RM: Christof Schmidt
RM: Eric Mille
RM: Laurence Basterreix
Beschwerdekammer 3.5.02

–
Beschwerdekammer 3.5.03

–
Beschwerdekammer 3.5.04

V: Brigitte Willems
TM: Marc Paci*
TM: Alexander Seeger
TM: Benjamin Le Guen
TM: Francesc Sanahuja
RM: Bernhard Müller
RM: Wilhelm Ungler
RM: Georg Decker
RM: Birgit Burm-Herregodts

Beschwerdekammer 3.5.05

V: Kemal Bengi-Akyuerek
TM: Klaus Schenkel*
TM: Eyüp Konak
TM: Nikolay Uhlmann
TM: Javier Eraso Helguera
TM: Karel Peirs
TM: Peter Tabery
RM: Christopher Heath
RM: Fritz Blumer
RM: Roberto Romandini
RM: Claes Almberg
RM: Frédéric Bostedt

TM: Luca Falò
TM: Ivayla Kürten
LM: David Rogers
LM: Christof Schmidt
LM: Eric Mille
LM: Laurence Basterreix
Board of Appeal 3.5.02

–
Board of Appeal 3.5.03

–
Board of Appeal 3.5.04

Ch: Brigitte Willems
TM: Marc Paci*
TM: Alexander Seeger
TM: Benjamin Le Guen
TM: Francesc Sanahuja
LM: Bernhard Müller
LM: Wilhelm Ungler
LM: Georg Decker
LM: Birgit Burm-Herregodts

Board of Appeal 3.5.05

Ch: Kemal Bengi-Akyuerek
TM: Klaus Schenkel*
TM: Eyüp Konak
TM: Nikolay Uhlmann
TM: Javier Eraso Helguera
TM: Karel Peirs
TM: Peter Tabery
LM: Christopher Heath
LM: Fritz Blumer
LM: Roberto Romandini
LM: Claes Almberg
LM: Frédéric Bostedt

MT : Luca Falò
MT : Ivayla Kürten
MJ : David Rogers
MJ : Christof Schmidt
MJ : Eric Mille
MJ : Laurence Basterreix
Chambre de recours 3.5.02

–
Chambre de recours 3.5.03

–
Chambre de recours 3.5.04

P : Brigitte Willems
MT : Marc Paci*
MT : Alexander Seeger
MT : Benjamin Le Guen
MT : Francesc Sanahuja
MJ : Bernhard Müller
MJ : Wilhelm Ungler
MJ : Georg Decker
MJ : Birgit Burm-Herregodts

Chambre de recours 3.5.05

P : Kemal Bengi-Akyuerek
MT : Klaus Schenkel*
MT : Eyüp Konak
MT : Nikolay Uhlmann
MT : Javier Eraso Helguera
MT : Karel Peirs
MT : Peter Tabery
MJ : Christopher Heath
MJ : Fritz Blumer
MJ : Roberto Romandini
MJ : Claes Almberg
MJ : Frédéric Bostedt

Beschwerdekammer 3.5.06

V: Martin Müller
TM: Alan Teale*
TM: Georges Zucka
TM: Teodor Alecu
TM: Miguel Domingo Vecchioni
RM: Bernhard Müller
RM: Aurélie Jimenez
RM: Karoline Kerber-Zubrzycka

Beschwerdekammer 3.5.07

V + RM: Jean Geschwind
TM: Paula San-Bento Furtado*
TM: Ronald de Man
TM: Michael Jaedicke
TM: Corinne Barel-Faucheux
RM: Eric Mille

Board of Appeal 3.5.06

Ch: Martin Müller
TM: Alan Teale*
TM: Georges Zucka
TM: Teodor Alecu
TM: Miguel Domingo Vecchioni
LM: Bernhard Müller
LM: Aurélie Jimenez
LM: Karoline Kerber-Zubrzycka

Board of Appeal 3.5.07

Ch + LM: Jean Geschwind
TM: Paula San-Bento Furtado*
TM: Ronald de Man
TM: Michael Jaedicke
TM: Corinne Barel-Faucheux
LM: Eric Mille

Chambre de recours 3.5.06

P : Martin Müller
MT : Alan Teale*
MT : Georges Zucka
MT : Teodor Alecu
MT : Miguel Domingo Vecchioni
MJ : Bernhard Müller
MJ : Aurélie Jimenez
MJ : Karoline Kerber-Zubrzycka

Chambre de recours 3.5.07

P + MJ : Jean Geschwind
MT : Paula San-Bento Furtado*
MT : Ronald de Man
MT : Michael Jaedicke
MT : Corinne Barel-Faucheux
MJ : Eric Mille

ORIGINAL

Artikel 3

Zusammensetzung der Kammer in einer Beschwerdesache

- (1) Die bzw. der Vorsitzende bestimmt aus dem Kreis der Mitglieder der Kammer die Zusammensetzung, in welcher die Kammer über die Beschwerde entscheidet.
- (2) Bei der Bestimmung der Zusammensetzung berücksichtigt die bzw. der Vorsitzende insbesondere die Arbeitsbelastung der Kammermitglieder sowie die technischen und sprachlichen Anforderungen der Beschwerdesache.
- (3) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, bestimmt die bzw. der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied einer anderen Kammer. Dabei ist das Einvernehmen zwischen den Vorsitzenden herzustellen.
- (4) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, bestimmt die bzw. der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied, welches Mitglied einer anderen Kammer ist. Dabei ist das Einvernehmen mit der bzw. dem Vorsitzenden der Juristischen Beschwerdekammer herzustellen.
- (5) Der Präsident bzw. die Präsidentin der Beschwerdekammern ist von der Anwendung der Absätze 3 und 4 zu unterrichten.

Artikel 4

Ersetzung von Mitgliedern

- (1) Kann ein nach Artikel 3 oder 4 bestimmtes Mitglied an der Beschwerdesache nicht oder nicht mehr mitwirken oder gibt eine Änderung des Geschäftsverteilungsplans hierzu Anlass, bestimmt die bzw. der Vorsitzende ein anderes Mitglied der Kammer. Dabei sind insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 genannten Kriterien zu berücksichtigen.
- (2) Kann ein technisch vorgebildetes Mitglied einer der nachstehend genannten Kammern nicht unter Anwendung des Absatzes 1 ersetzt werden, bestimmt die bzw. der Vorsitzende ein Mitglied einer der Kammern der nachstehend genannten Gruppe, vorbehaltlich der Zustimmung der bzw. des Vorsitzenden dieser Kammer und unter Berücksichtigung insbesondere der in Artikel 3 Absatz 2 genannten Kriterien:
 - Kammern 3.2.01, 3.2.03, 3.2.04, 3.2.05 und 3.2.07;
 - Kammern 3.2.02 und 3.2.08;
 - Kammern 3.3.04, 3.3.07 und 3.3.08;
 - Kammern 3.3.05 und 3.3.06;
 - Kammern 3.3.02 und 3.3.10;
 - Kammern 3.4.03 und 3.5.01; sowie
 - Kammern 3.5.05 und 3.5.07.

Article 3

Composition of the Board in a particular appeal

- (1) The Chair shall determine the composition of the Board responsible for deciding it from amongst the Board members.
- (2) In determining the composition, the Chair shall in particular take account of the workload of each member and the technical and language requirements of the case.
- (3) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chair shall designate a technically qualified member from another Board. This shall be done in agreement with the Chair of that Board.
- (4) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chair shall designate a legally qualified member from another Board. This shall be done in agreement with the Chair of the Legal Board of Appeal.
- (5) The President of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 3 and 4.

Article 4

Replacement of members

- (1) If a member designated pursuant to Article 3 or 4 cannot or can no longer participate in the case, or if a change in the business distribution scheme occasions it, the Chair shall designate another member of the Board to replace that member, having regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.
- (2) If a technically qualified member of one of the Boards listed below cannot be replaced in accordance with paragraph 1, the Chair shall designate a member of one of the Boards of the group as defined below, subject to the agreement of the Chair of that Board and having regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2:
 - Boards 3.2.01, 3.2.03, 3.2.04, 3.2.05 and 3.2.07;
 - Boards 3.2.02 and 3.2.08;
 - Boards 3.3.04, 3.3.07 and 3.3.08;
 - Boards 3.3.05 and 3.3.06;
 - Boards 3.3.02 and 3.3.10;
 - Boards 3.4.03 and 3.5.01; and
 - Boards 3.5.05 and 3.5.07.

Article 3

Composition de la chambre appelée à statuer dans un recours

- (1) Le président ou la présidente désigne parmi les membres de la chambre ceux qui composent la chambre appelée à statuer sur le recours.
- (2) Lors de la détermination de la composition, le président ou la présidente tient notamment compte de la charge de travail de chaque membre ainsi que des exigences techniques et linguistiques du recours considéré.
- (3) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le président ou la présidente désigne un membre technicien d'une autre chambre. Dans ce cas, il ou elle s'assure de l'accord du président ou de la présidente de la chambre concernée.
- (4) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le président ou la présidente désigne dans la composition un membre juriste d'une autre chambre. Dans ce cas, il ou elle s'assure de l'accord du président ou de la présidente de la chambre de recours juridique.
- (5) Le Président ou la Présidente des chambres de recours doit être informé(e) de l'application des paragraphes 3 et 4.

Article 4

Remplacement des membres

- (1) Si un membre désigné en application de l'article 3 ou 4 n'est pas ou n'est plus en mesure de participer au règlement d'un recours, ou si une modification du plan de répartition des affaires l'exige, le président ou la présidente désigne un autre membre de sa chambre en tenant compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.
- (2) Si un membre technicien d'une des chambres listées ci-dessous ne peut être remplacé conformément au paragraphe 1, le président ou la présidente désigne un membre de l'une des chambres du groupe tel que défini ci-dessous, sous réserve de l'accord du président ou de la présidente de cette chambre et en tenant compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2 :
 - Chambres 3.2.01, 3.2.03, 3.2.04, 3.2.05 et 3.2.07 ;
 - Chambres 3.2.02 et 3.2.08 ;
 - Chambres 3.3.04, 3.3.07 et 3.3.08 ;
 - Chambres 3.3.05 et 3.3.06 ;
 - Chambres 3.3.02 et 3.3.10 ;
 - Chambres 3.4.03 et 3.5.01 ; et
 - Chambres 3.5.05 et 3.5.07.

(3) Kann ein technisch vorgebildetes Mitglied nicht unter Anwendung der Absätze 1 oder 2 ersetzt werden, bestimmt die bzw. der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied, das Mitglied einer anderen Kammer ist. Dabei ist das Einvernehmen mit deren Vorsitzenden herzustellen, unter Berücksichtigung insbesondere der in Artikel 3 Absatz 2 genannten Kriterien.

(4) Kann ein rechtskundiges Mitglied nicht unter Anwendung des Absatzes 1 ersetzt werden, bestimmt die bzw. der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied einer anderen Kammer. Dabei ist das Einvernehmen mit der bzw. dem Vorsitzenden der Juristischen Beschwerdekammer herzustellen, unter Berücksichtigung insbesondere der in Artikel 3 Absatz 2 genannten Kriterien.

(5) Der Präsident bzw. die Präsidentin der Beschwerdekammern ist von der Anwendung der Absätze 3 und 4 zu unterrichten.

Artikel 5

Ausschließung und Ablehnung

(1) Für die Entscheidung über einen Ausschluss oder eine Ablehnung nach Artikel 24 Absatz 4 EPÜ werden die Vorsitzende oder der Vorsitzende in der jeweiligen Beschwerde oder andere betroffene Mitglieder durch ihre Vertreterinnen bzw. Vertreter ersetzt.

(2) Die Vertreterin bzw. der Vertreter eines technisch vorgebildeten Mitglieds ist das nächste technisch vorgebildete Mitglied auf der Liste der Kammer gemäß Artikel 2, wobei das erste Mitglied auf der Liste die Vertreterin bzw. der Vertreter des letzten Mitglieds auf der Liste ist.

(3) Die Vertreterin bzw. der Vertreter eines rechtskundigen Mitglieds ist das nächste rechtskundige Mitglied auf der Liste der Kammer gemäß Artikel 2, wobei das erste Mitglied auf der Liste die Vertreterin bzw. der Vertreter des letzten Mitglieds auf der Liste ist.

(4) Die Vertreterin bzw. der Vertreter der bzw. des Vorsitzenden wird je nach seiner bzw. ihrer (technischen oder juristischen) Qualifikation gemäß Absatz 2 oder 3 bestimmt.

(5) Ist die Vertreterin bzw. der Vertreter gemäß den Absätzen 2 bis 4 verhindert, wird das nächste Mitglied auf der einschlägigen Liste die Vertreterin bzw. der Vertreter.

(3) If a technically qualified member cannot be replaced in accordance with paragraph 1 or 2, the Chair shall designate a technically qualified member from another Board. This shall be done in agreement with the Chair of that Board and with regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

(4) If a legally qualified member cannot be replaced in accordance with paragraph 1, the Chair shall designate a legally qualified member from another Board. This shall be done in agreement with the Chair of the Legal Board of Appeal and with regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

(5) The President of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 3 and 4.

Article 5

Exclusion and objection

(1) For the purpose of taking a decision on exclusion or objection under Article 24, paragraph 4, EPC, the Chair in the particular appeal or other members concerned shall be replaced by their alternates.

(2) The alternate to a technically qualified member shall be the next technically qualified member on the list for the Board as set out in Article 2, with the first member on the list being the alternate to the last one on the list.

(3) The alternate to a legally qualified member shall be the next legally qualified member on the list for the Board as set out in Article 2, with the first member on the list being the alternate to the last one on the list.

(4) The alternate to the Chair shall be determined according to paragraphs 2 or 3, depending on their (technical or legal) qualification.

(5) If the alternate according to paragraphs 2 to 4 is unavailable, the next member on the respective list shall become the alternate.

(3) Si un membre technicien ne peut être remplacé conformément aux paragraphes 1 ou 2, le président ou la présidente désigne un membre technicien d'une autre chambre. Dans ce cas, il ou elle s'assure de l'accord du président ou de la présidente de la chambre concernée et tient compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(4) Si un membre juriste ne peut être remplacé conformément au paragraphe 1, le président ou la présidente désigne un membre juriste d'une autre chambre. Dans ce cas, il ou elle s'assure de l'accord du président ou de la présidente de la chambre de recours juridique et tient compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(5) Le Président ou la Présidente des chambres de recours doit être informé(e) de l'application des paragraphes 3 et 4.

Article 5

Abstention et récusation

(1) Pour prendre une décision sur une question d'abstention ou de récusation en vertu de l'article 24, paragraphe 4, CBE, le président ou la présidente dans un recours en question ou les autres membres concernés sont remplacés par leurs suppléant(e)s.

(2) Le ou la suppléant(e) d'un membre technicien est le membre technicien suivant sur la liste de la chambre visée à l'article 2, le premier membre de la liste étant le ou la suppléant(e) du dernier membre de la liste.

(3) Le ou la suppléant(e) d'un membre juriste est le membre juriste suivant sur la liste de la chambre visée à l'article 2, le premier membre de la liste étant le ou la suppléant(e) du dernier membre de la liste.

(4) Le ou la suppléant(e) du président ou de la présidente est déterminé(e) conformément aux paragraphes 2 ou 3, en fonction de sa qualification (technique ou juridique).

(5) Si le ou la suppléant(e) selon les paragraphes 2 à 4 est empêché(e), le membre suivant sur la liste applicable devient le ou la suppléant(e).

(6) Kann in Anwendung dieser Bestimmungen keine vollständige Kammer gebildet werden, so werden die Vertreterinnen bzw. Vertreter nach denselben Grundsätzen aus der nächsthöheren Kammer desselben Fachgebiets ernannt, wobei die Kammer 3.2.01 der nächsthöheren Kammer 3.2.08, die Kammer 3.3.02 der nächsthöheren Kammer 3.3.10, die Kammer 3.4.01 der nächsthöheren Kammer 3.4.03 und die Kammer 3.5.01 der nächsthöheren Kammer 3.5.07 entspricht.

Artikel 6

Bestimmung eines Ersatzmitglieds durch den Präsidenten bzw. die Präsidentin der Beschwerdekammern

Kann durch die Anwendung von Artikel 4 ein Kammermitglied nicht ersetzt werden, bestimmt der Präsident bzw. die Präsidentin der Beschwerdekammern das Ersatzmitglied.

Artikel 7

Zusammensetzung der Kammer bei sachlichem Zusammenhang mehrerer Beschwerden

Stehen bei der Kammer anhängige Beschwerden insbesondere wegen ähnlicher Rechts- und Tatfragen in einem sachlichen Zusammenhang, kann die bzw. der Vorsitzende bestimmen, dass die Kammer in derselben Besetzung entscheidet.

Artikel 8

Übergangsbestimmungen

Unberührt von diesem Geschäftsverteilungsplan bleiben die Verfahren, in denen vor dem 1. Januar 2024 bereits eine Mitteilung ergangen oder eine mündliche Verhandlung anberaumt worden ist, sowie die Verfahren, die in den Übergangsbestimmungen früherer Geschäftsverteilungspläne einzeln zugewiesen worden sind. Diese Regelung gilt entsprechend, wenn während des Geschäftsjahres eine Änderung der Geschäftsverteilung erfolgt.

(6) If a full Board cannot be composed applying these provisions, alternates shall be drawn from the next Board in the same technical field, according to the same principles, with Board 3.2.01 being the next to Board 3.2.08, Board 3.3.02 being the next to Board 3.3.10, Board 3.4.01 being the next to Board 3.4.03 and Board 3.5.01 being the next to Board 3.5.07.

Article 6

Designation of a replacement member by the President of the Boards of Appeal

If a member of a Board cannot be replaced by applying Article 4, the President of the Boards of Appeal shall designate the replacement member.

Article 7

Composition of the Board where a number of appeals are closely linked

Where appeals pending before the Board are closely linked, in particular by involving similar legal or factual questions, the Chair may order that the Board shall decide in the same composition.

Article 8

Transitional provisions

Cases in which before 1 January 2024 a communication has been sent or oral proceedings have been appointed shall not be affected by this business distribution scheme, nor shall those cases individually allocated in transitional provisions of previous business distribution schemes. This provision applies *mutatis mutandis* if the business distribution scheme is amended during the working year.

(6) Si une chambre complète ne peut être composée en application de ces dispositions, des suppléant(e)s sont désignés dans la chambre suivante du même domaine technique, selon les mêmes principes, la chambre 3.2.01 étant la suivante de la chambre 3.2.08, la chambre 3.3.02 étant la suivante de la chambre 3.3.10, la chambre 3.4.01 étant la suivante de la chambre 3.4.03 et la chambre 3.5.01 étant la suivante de la chambre 3.5.07.

Article 6

Désignation d'un membre remplaçant par le Président ou la Présidente des chambres de recours

Si un membre de chambre ne peut être remplacé en application de l'article 4, le Président ou la Présidente des chambres de recours désigne le membre remplaçant.

Article 7

Composition de la chambre en cas de connexité d'affaires

Lorsque des recours déposés devant la même chambre sont connexes, notamment parce qu'ils impliquent une similitude des questions de fait ou de droit, le président ou la présidente peut décider que la chambre statuera dans la même composition.

Article 8

Dispositions transitoires

Ne sont pas affectées par la nouvelle répartition des affaires les procédures pour lesquelles, avant le 1^{er} janvier 2024, une notification a déjà été émise ou la date de la tenue d'une procédure orale déjà fixée, ainsi que les procédures attribuées individuellement par les dispositions transitoires des plans de répartition antérieurs. Cette règle s'applique *mutatis mutandis* lorsque, pendant l'année d'activité, une modification de la répartition des affaires est décidée.

Artikel 9

Geltungsdauer

Dieser Geschäftsverteilungsplan gilt für die Zeit vom 1. Oktober 2024 bis zum 31. Dezember 2024.

Geschehen zu Haar am
27. September 2024

Für das Präsidium

Der Vorsitzende

Article 9

Term of validity

This business distribution scheme shall apply from 1 October 2024 until 31 December 2024.

Done at Haar on 27 September 2024

For the Presidium

The Chair

Article 9

Durée de validité

Le présent plan de répartition est établi pour la période du 1^{er} octobre 2024 au 31 décembre 2024.

Fait à Haar, le 27 septembre 2024

Pour le Praesidium

Le Président



C. JOSEFSSON

ORIGINAL